

Smlouva o zabezpečení ozdravných pobytů

uzavřená mezi

Vojenská lázeňská a rekreační zařízení

zastoupená ředitelem Ing. Václavem Studeným
se sídlem Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10, ČR
IČ: 00000582, DIČ: CZ00000582

zapsána u živnostenského odboru Úřadu městské části Praha 10
bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1
číslo účtu: [REDACTED]

IBAN: [REDACTED] SWIFT: [REDACTED]
tel.: [REDACTED] fax: [REDACTED], datová schránka: [REDACTED]
www.volareza.cz, e-mail: [REDACTED]

kontaktní údaje pro účely korespondence: Jméno pracovníka: Martina Jindrová
adresa: Vojenská lázeňská a rekreační zařízení, Magnitogorská 12/1494, 101 00 Praha 10
telefon: [REDACTED] fax: [REDACTED]
www.volareza.cz e-mail: [REDACTED]

(dále jen „VLRZ“)

- na straně jedné -

a

Ústav pro odborné zjišťování příčin leteckých nehod

zastoupený ředitelem Ing. Pavlem Štrůblem
se sídlem Beranových 130, 199 00 Praha 9
IČ: 70990948

Ústav není plátcem DPH
bankovní spojení: ČNB, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1
číslo účtu: [REDACTED]
datová schránka: [REDACTED]

kontaktní údaje pro účely korespondence: Jméno pracovníka: Ing. Josef Veselý
adresa: Ústav pro odborné zjišťování příčin leteckých nehod, Beranových 130, 199 00 Praha 9
telefon: [REDACTED] fax: [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

(dále jen objednatel)

- na straně druhé -

dle zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, v platném znění

I. Předmět smlouvy

1.1 Předmětem této smlouvy je poskytnutí ozdravných pobytů ve vojenských zotavovnách (dále jen VZ) a vojenských lázeňských léčebnách (dále jen VLL) pro zaměstnance (dále jen klient) Ústavu pro odborné zjišťování příčin leteckých nehod (dále jen objednatel) za podmínek stanovených touto smlouvou, a to v rozsahu a v termínech uvedených v **přílohách č. 1 až 5**, které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

1.2 Služby nad rámec služeb uvedených v **přílohách č. 1 až 5** této smlouvy mohou být poskytnuty pro každý jednotlivý případ individuálního požadavku klienta na základě nabídky jednotlivých VZ (VLL) v rámci pobytu klienta a budou uhrazeny dle platného ceníku v hotovosti klientem.

II. Podmínky spolupráce

2.1 VLRZ vystaví na závazně objednané ozdravné pobyty **podle přílohy č. 1** ubytovací poukazy (dále jen VOUCHERY), které zašle objednateli nejpozději do **7 dnů** po nabytí účinnosti této smlouvy.

2.2 Objednatel je povinen zajistit distribuci VOUCHERŮ svým klientům a zabezpečit jejich seznámení s pokyny na zadní straně VOUCHERU. Vzor VOUCHERU pro ozdravný pobyt ve VZ (VLL) tvoří **přílohu č. 6**. Tato příloha je nedílnou součástí této smlouvy.

2.3 Objednatel je povinen zajistit, aby se jeho klienti při nástupu na pobyt prokázali potvrzeným voucherem. Pokud klient při nástupu voucher nepředloží, není VZ (VLL) povinna objednané služby poskytnout. Objednatel je povinen na tuto skutečnost klienty upozornit. Pokud objednatel tuto povinnost poruší, nese odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku neposkytnutí objednaných služeb.

2.4 Požadavek na další ozdravné pobyty nad rámec této smlouvy dle bodu 2. 1 vyžaduje objednatel písemně u VLRZ nejpozději 30 dní před požadovaným termínem pobytu.

Závazná objednávka musí obsahovat:

- údaje o klientovi,
- požadované místo a termín pobytu,
- jméno klienta,
- podpis statutárního zástupce objednatele.

2.5 V případě volné ubytovací kapacity VZ (VLL), vystaví VLRZ voucher a zašle jej objednateli. V případě, že nebude možné pobyt zabezpečit, informuje VLRZ o této skutečnosti do 3 dnů po obdržení objednávky telefonicky objednatele.

2.6 Obě strany se zavazují aplikovat podmínky této smlouvy i na tyto další ozdravné pobyty nad rámec této smlouvy.

III. Ceny za poskytované služby

3.1 Ceny za závazně objednané ozdravné pobyty jsou stanoveny v **přílohách č. 1 až 5**, které tvoří nedílnou součást této smlouvy.

3.2 Ceny jsou uvedeny v Kč včetně DPH, pokud služba dle platných právních předpisů podléhá dani z přidané hodnoty. Ceny nezahrnují místní poplatky za rekreační / lázeňský pobyt.

IV. Platební podmínky

4.1 Příslušná VZ (VLL) provede fakturaci do 15 dnů po ukončení ozdravného pobytu klienta na základě předloženého vouchery. Zároveň budou vyfakturovány případné další finanční nároky vyplývající z této smlouvy.

4.2 Faktura musí obsahovat náležitosti stanovené zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, rozsah poskytnutých služeb, cenu za poskytnuté služby a datum splatnosti. Přílohou faktury je kopie vouchery - ubytovacího poukazu, popřípadě storno objednávky.

4.3 Objednatel se zavazuje provést úhradu do 14 dnů po obdržení faktury. Faktura je považována za uhrazenou připsáním částky na účet VLRZ, viz strana 1. V případě, že je objednatel v prodlení s úhradou faktury, je povinen uhradit VLRZ smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení. Platby jsou poukazovány na účet VLRZ, viz strana 1.

V. Stornopoplatky

5.1 Objednatel je oprávněn písemně zrušit závazně objednané ozdravné pobyty v plném rozsahu do 30 dnů před plánovaným termínem nástupu na pobyt bez úhrady stornopoplatků.

5.2 V době kratší než 30 dnů je objednatel oprávněn stornovat písemně závazně objednané ozdravné pobyty za podmínky, že uhradí stornopoplatky, jejichž výše je stanovena v závislosti na období, ve kterém jsou objednané služby zrušeny a to takto:

29 až 15 dnů před nástupem klienta na závazně objednaný ozdravný pobyt **10 %** z celkové ceny ozdravného pobytu,

14 až 8 dnů před nástupem klienta na závazně objednaný ozdravný pobyt **25 %** z celkové ceny ozdravného pobytu,

7 až 1 den před nástupem klienta na závazně objednaný ozdravný pobyt **30 %** z celkové ceny ozdravného pobytu,

v den určený jako den nástupu na objednaný ozdravný pobyt **60 %** z celkové ceny ozdravného pobytu.

5.3 Smluvní strany ujednání mohou po dohodě od účtování stornopoplatků ustoupit (doložená nemoc, úmrtí, ze závažných služebních důvodů apod.).

VI. Forma informací

6.1 Smluvní strany se dohodly, že veškerá korespondence bude probíhat na kontaktní údaje smluvních stran uvedených na straně 1.

VII. Doba trvání smlouvy

7.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do **30. 11. 2018**.

7.2. Tato smlouva vstupuje v platnost dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnost nabývá zveřejněním v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

7.3 Obě smluvní strany jsou oprávněny od této smlouvy písemně odstoupit, a to formou doporučeného dopisu, pokud druhá smluvní strana porušuje své povinnosti z této smlouvy hrubým způsobem. Účinky odstoupení nastávají doručením odstupujícího projevu druhé smluvní straně.

7.4 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany objednatele se považuje prodlení objednatele s jakoukoli finanční úhradou, ke které je povinen dle této smlouvy, po dobu delší než 10 dnů.

7.5 Za hrubé porušení povinností vyplývajících z této smlouvy ze strany VLRZ se považuje opakované neposkytnutí závazně objednaných služeb.

7.6 VLRZ jsou oprávněna tuto smlouvu písemně vypovědět, pokud její zřizovatel rozhodne o změně využití ubytovací kapacity v rámci hlavní nebo jiné činnosti VLRZ. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet ode dne doručení výpovědi objednateli.

VIII. Závěrečná ustanovení

8.1 Práva a povinnosti smluvních stran touto smlouvou výslovně neupravené se řídí dle výslovné dohody smluvních stran této smlouvy učiněné s odkazem na ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku.

8.2 Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdrží jedno vyhotovení.

8.3 Tato smlouva představuje úplnou dohodu smluvních stran o předmětu této smlouvy a nahrazuje veškerá předešlá jednání mezi účastníky, ať již písemná či ústní.

8.4 Tato smlouva může být měněna pouze písemnou formou se souhlasem obou smluvních stran.

8.5 Objednatel bere na vědomí, že VLRZ je povinna zveřejnit smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv v platném znění.

V Praze dne2017

V Praze dne2017

.....
VLRZ

.....
objednatel

Termíny a počty osob pro ozdravné pobyty ÚZPLN v roce 2018

Zařízení	Termín pobytu	Počet osob	Evidenční číslo voucheru	Cena za osobu a pobyt
VLL Jeseník - lázeňský dům Albatros	07. 05. – 20. 05.	1	220803001	19 526
	07. 05. – 20. 05.	1	220803002	19 526
	04. 06. – 17. 06.	1	220803003	19 526
	27. 08. – 09. 09.	1	220803004	19 526
	10. 09. – 23. 09.	1	220803005	19 526
VZ Měřín - hotel	27. 08. – 09. 09.	1	111-4504	20 225
	24. 09. – 07. 10.	1	111-4505	19 343
VZ Bedřichov - středisko Bedřichov	15. 01. – 28. 01.	1	207-5074	17 992
	29. 01. – 11. 02.	1	207-5075	18 226
	12. 02. – 25. 02.	1	207-5072	18 499
VLL Františkovy Lázně	27. 08. – 09. 09.	1	2200801001	21 216
	10. 09. – 23. 09.	1	2200801002	21 216
CELKEM	-	12		234 347

Ceny jsou uvedeny za osobu a pobyt v Kč vč. DPH, pokud služba podléhá dani z přidané hodnoty.

V ceně je zahrnuto ubytování, stravování v rozsahu plné penze a ozdravný / léčebný program.

V ceně pobytu není zahrnut místní poplatek za rekreační / lázeňský pobyt.

Ozdravný program zahrnuje služby uvedené v přílohách č. 2 až 5.

Služby začínají obědem v den nástupu a končí poslední den pobytu snídaní.

VOJENSKÁ LÁZEŇSKÁ LÉČEBNA JESENÍK
Myslbekova 271, 790 03 Jeseník Lázně

Všeobecné informace

Vojenská lázeňská léčebna Jeseník – Lázeňský dům Albatros

- tel.: [REDACTED]
- fax: [REDACTED]
- e-mail: [REDACTED]
- vedoucí obchodního úseku: Robert Rychlý

V ceně ozdravného pobytu je zahrnuto

Ubytování

- v 1lůžkových pokojích s vlastním sociálním zařízením, TV/SAT, lednicí, telefonem, WiFi
- ubytování 13 nocí.

Stravování

- v rozsahu plné penze (snídaně, oběd, večeře), první den začíná obědem, poslední den končí snídaní, tj. 13 penzí

Ozdravný program – dle základního plánu lázeňského léčení

Ozdravný program zahrnuje: vstupní a výstupní lékařskou prohlídku, léčebné procedury dle indikace ošetřujícího lékaře (3 procedury denně).

Pozn.: Individuální léčebný plán je sestavován dle aktuálního zdravotního stavu pacienta. Plán byl koncipován jako rekondičně-léčebný, přičemž v případě potřeby, na základě zjištěných diagnóz, bude plán aktualizován o event. speciálně zaměřené procedury při zachování čerpání stanovené finanční částky.

Cena ozdravného pobytu:

Období: 1. 5. – 30. 9. 2018: 1 502,- Kč / osoba / noc

VOJENSKÁ ZOTAVOVNA MĚŘÍN
Jablonná nad Vltavou, 257 44 Netvořice

Všeobecné informace:**Vojenská zotavovna Měřín**

- tel.: [REDACTED]
- fax: [REDACTED]
- e-mail: [REDACTED]
- vedoucí obchodního úseku: Slavomír Vacek

V ceně ozdravného pobytu je zahrnuto:**Ubytování**

- ve 2lůžkových pokojích obsazených jednou osobu s vlastním příslušenstvím, TV, chladničkou, trezorem a WiFi
- ubytování 13 nocí.

Stravování

- v rozsahu plné penze (snídaně, oběd, večeře), první den začíná obědem, poslední den končí snídaní, tj. 13 penzí

Rozsah služeb zahrnutých v ozdravném programu

Služba	Počet za pobyt	Časová jednotka
Aquacentrum vč. atrakcí	12	90 min.
Fitness	8	60 min.
Finská nebo parní sauna	4	90 min.
Whirlpool	4	15 min.
Půjčení kola	8	1 den
Míčové hry (squash, tenisový kurt, venkovní hřiště na míčové hry, stolní tenis)	8	60 min.

- mimo služby stanovené programem jsou účastníci oprávněni využít všechny ostatní nabízené služby za úhradu.

Cena ozdravného pobytu:

Období: 2. 7. – 2. 9. 2018: 1 589,- Kč / osoba / noc

Období: 3. 9. – 30. 9. 2018: 1 517,- Kč / osoba / noc

Období: 1. 10. – 26. 12. 2018: 1 454,- Kč / osoba / noc

VOJENSKÁ ZOTAVOVNA BEDŘICHOV
STŘEDISKO BEDŘICHOV
 Bedřichov 62, 543 51 Špindlerův Mlýn

Všeobecné informace:**Vojenská zotavovna Bedřichov – středisko Bedřichov hotel**

- tel.: [REDACTED]
- fax: [REDACTED]
- e-mail: [REDACTED]
- vedoucí obchodního úseku: Bc. Michaela Baraníková

V ceně ozdravného pobytu je zahrnuto:**Ubytování**

- v 1 lůžkových pokojích s vlastním příslušenstvím, TV, trezorem, chladničkou, WiFi
- ubytování 13 nocí.

Stravování

- v rozsahu plné penze (snídaně, oběd, večeře), první den začíná obědem, poslední den končí snídaní, tj. 13 penzí,

Rozsah služeb zahrnutých v ozdravném programu

Služba	Počet za pobyt	Časová jednotka
Vodní ráj	6	75 min.
Vodní ráj vč. wellness zóny	6	120 min.
Fitness	10	60 min.
Bowling	1	60 min.
Míčové hry (squash, tenisový kurt, stolní tenis)	6	60 min.
Půjčení lyží	10	1 den

- mimo služby stanovené programem jsou účastníci oprávněni využít všechny ostatní nabízené služby za úhradu.

Cena ozdravného pobytu:

Období: 2. 1. – 4. 2. 2018: 1 384,- Kč / osoba / noc

Období: 5. 2. – 18. 3. 2018: 1 423,- Kč / osoba / noc

VOJENSKÁ LÁZEŇSKÁ LÉČEBNA FRANTIŠKOVY LÁZNĚ
Národní 15, 351 01 Františkovy Lázně

Všeobecné informace

Vojenská lázeňská léčebna Františkovy Lázně – lázeňský dům Kijev

- tel.: [REDACTED]
- fax: [REDACTED]
- e-mail: [REDACTED]
- vedoucí obchodního úseku: Monika Klazarová

V ceně ozdraveného pobytu je zahrnuto

Ubytování

- v 1lůžkovém pokoji LUX s vlastním příslušenstvím, TV-SAT, chladničkou, telefonem, WiFi
- ubytování 13 nocí.

Stravování

- v rozsahu plné penze (snídaně, oběd, večeře), první den začíná obědem, poslední den končí snídaní, tj. 13 penzí

Ozdravný program – dle základního plánu lázeňského léčení

Ozdravný program zahrnuje: vstupní a výstupní lékařskou prohlídku, léčebné procedury dle indikace ošetřujícího lékaře (3 procedury denně).

Pozn.: Individuální léčebný plán je sestavován dle aktuálního zdravotního stavu pacienta. Plán byl koncipován jako rekondičně-léčebný, přičemž v případě potřeby, na základě zjištěných diagnóz, bude plán aktualizován o event. speciálně zaměřené procedury při zachování čerpání stanovené finanční částky.

Cena ozdravného pobytu:

Období: 1. 5. – 30. 9. 2018: 1 632,- Kč / osoba / noc

VLRZ, Magnitogorská 12, 101 00 Praha 10 Jablonná nad Vltavou Netvořice
tel. [REDACTED]

VOUCHER NA POBYT	111-4504 VOUCHER ČÍSLO
----------------------------	----------------------------------

Místo pobytu:	VZ Měřín Jablonná nad Vltavou tel. [REDACTED]
----------------------	--

Jména a adresy:	[REDACTED] - zaměstnanec ÚZPLN
------------------------	--------------------------------

Termín pobytu:	27. srpna 2018 - 9. září 2018
-----------------------	-------------------------------

Zajištěné služby:			
Ubytování	1 pokoj	2 LŮŽKOVÝ POKOJ - TWIN	1 lůž.
Stravování	1 osoba	Plná penze - zahájení O	Sn, Ob, Ve

Ostatní služby:	Místní poplatek a případný poplatek za odstavnou plochu bude uhrazen při nástupu na pobyt.
Počet osob celkem:	1

OZDRAVNÝ POBYT PRO ZAMĚSTNANCE
ÚSTAVU PRO ODBORNÉ ZJIŠŤOVÁNÍ PŘÍČIN LETECKÝCH NEHOD

Razítko a podpis zaměstnavatele

7.11.2017

datum vystavení

Martina Jindrová - VLRZ Praha

vystavil (-a)

Vážený účastníku ozdravného pobytu,

v zájmu zabezpečení bezproblémového nástupu a příjemného prožití ozdravného pobytu (dále jen pobytu) v našem zařízení Vám v následujícím předkládáme několik informací a pokynů.

SLUŽBY začínají a končí ve dnech, které jsou uvedeny na **VOUCHERU**, a to obědem v den příjezdu a snídaní v den odjezdu. V den příjezdu mohou být klienti ubytováni nejdříve v 11.00 hodin, v den odjezdu jsou klienti povinni uvolnit pokoje do 10.00 hod., mohou však požádat o úschovu zavazadel až do doby skutečného odchodu z VZ. V ceně **VOUCHERU** je zahrnuto ubytování (13 nocí), stravování v rozsahu plné penze a ozdravný program. V ceně nejsou zahrnuty místní poplatky.

Ozdravný program

- v ceně programu je zahrnuto: 12 x vstup do aquacentra vč. atrakcí, 4 x finská nebo parní sauna, 4 x whirlpool, 8 x fitness, 8 x půjčení kola, 8 x míčové hry (squash, stolní tenis, venkovní tenisový kurt, venkovní hřiště na míčové hry) - počet za pobyt,
- mimo služby stanovené programem je možné využít další nabízené služby hotelu za úhradu.

Při nástupu na pobyt prokažte svou totožnost občanským průkazem a dále předložte:

- voucher opatřený razítkem a podpisem zaměstnavatele;

Vezměte prosím na vědomí, že ředitel VZ je oprávněn odmítnou účast na ozdravném pobytu, nejsou-li výše uvedené náležitosti dodrženy.

INFORMACE:

Areál VZ Měřín se rozkládá v krásném prostředí na pravém břehu Slapské přehrady, přibližně 60 km jižně od Prahy. Slapská přehrada má od jara do podzimu poměrně teplou vodu, a proto jsou zde ideální podmínky pro koupání, vodní sporty, rybaření a turistiku. Pobyt se zvířetem (zpravidla kočka, pes - malé plemeno do cca 10 kg) je možný za poplatek.

DOPRAVA:

Pro dopravu do VZ doporučujeme použít **osobní vozidlo**. Cca 100 m od hotelu je odstavná plocha pro automobily, kterou je možné za poplatek využít.

VYBAVENOST ZAŘÍZENÍ - SLUŽBY:

V hotelu je k dispozici aquacentrum (25 m dlouhý 1,2 – 1,6 m hluboký krytý vyhříváný bazén, 10 m vysoký a 104 m dlouhý tobogán, whirlpool pro šest osob, bazének s masážními proudy, protiproud a dětské brouzdaliště), dále tělocvična, finská a turecká parní sauna, klasické i vodní masáže, solárium, solární louka a fitness. Ve wellness centru mohou klienti využít solnou jeskyni, floating, Kneippovi lázně, cvičební přístroj VacuShape a jiné wellness procedury. VZ Měřín disponuje víceúčelovou krytou sportovní halou pro tenis, volejbal, nohejbal a squash. Součástí haly je i fitness a nová kardio zóna. Pro účely sportovního a relaxačního využití je využívána 4 dráhová bowlingová hala s občerstvením. V letním období lze využívat půjčovnu loděk, sportovních potřeb, horských kol. V areálu je k dispozici 5 venkovních tenisových kurtů a 3 kurty na plážový volejbal, 1 antukový volejbalový a 1 antukový nohejbalový kurt, hřiště na malou kopanou s umělým povrchem, golfové patoviště. V areálu je k dispozici rovněž letní restaurace „Mořská panna“ s terasou a „Country saloon“ s letní zahrádkou a hotelová kavárna „U Staré řeky“. K vyhlídkové projížďce po přehradě mohou klienti využít v letním období výletní motorovou loď. WiFi zdarma.

Další informace získáte na webových stránkách – www.merin.volareza.cz.

Přejeme Vám příjemný pobyt v zařízení VLRZ